

30

30

Wunderlich Lustig

Դ. Ժամ. Եւ Գրատա Տ տէ. Գա ջըգար

Թ. Ղաւիկի 7 ա՛.ճեյ, ք ՄԼճիտ 7

[illegible]

Բարձր իւճրեթի պիպե ալիստ տիր

Գլխաբաժնու, Ազգալ-գաբուստունու ,
 Զ. Ղ. մ. յոսանցնու, Գործունուն գար-
 շըսնու 298 ճիւմ. քօլու Մանգունմի
 Էֆէրար մարաաաւընու :

مطبوعه و اداره خانه
غلامحسین چشمه میدانده ۲۹۸ نومرولی
محل مخصوصه

ظهور افکار
صاحب امتیاز محمد مسعود
قریب انور

• ԲԵՆԵՈՒՐԻ ԷՎԺԵՆ Վ

ՍԱՀԻՊ ԻՄԹԻԵԱՋԻ ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

13. Կ ՐԵՊԵԼԻ ՆԽԸՐ Զ-

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

Կիրիտին ահվալը Տէսլոտէսինն
վէ սուսուլը ինդիպաթ վէ իտարե-
սինէ նէզարէթ իթմէք իւզրէ ,
տէվլ . Շարիր բաշա հազրէթլէրի-
նին ձիրք միւստէթ տահա Կրիտ-
տէ դալաճաղընը «Լուվէլ Բըէս
Լյպր» դպէթմար եաղրեօր :

Ենելի թիմարեթ մուսհէտէլէրի
անդարիպ մէվզըլի իճրաքէ գո-
նուլանադը ճիւղթլէ, պունտա-
տօլաքը կէօմրիւք վարիտաթընճա
զուհուքը մէլհուգ օլան ֆազլա
հադգընտա, Մալիքէ նէզարէթիլէ
Տուսուներ Ումուսվիքէ պէյնիստէ
պիր սուլթէթի թէսվիլիէ ագտ օ-
լունտուզունտ, վէ 1881 դեկտ-
8 թարիխի դարաքնամէ մուճի-
պինճէ կէօմրիւք վարիտաթընճա
զուհուք իտէճէք ֆազլանըն Տու-
հունու Ումուսվիքէքէ աքիտ օլա-
ճադը լալիւմ օլտուզու ճէ. Հէրալտ»
Եագրօք:

Ֆէսխանէ ֆապրիկաւորնն միւն-
իւազամէն իշէտիւմէն հաղ գընտա
իթիխաղ օլուան գարարը ալի
մախլա օլուպ, «Մօնիթօր»ին ի-
լալէթէն պէհանննա կէօրէ, իղ-
միտ վէ էնիպ ֆապրիկաւարը էլ-
նէվմ գուլպա իմալլան ֆէվզէլ-
ատէ իղ տամ իթմէքտէ օլտուգլարը
վէ պու իքի ֆապրիկա շէհրի ՅՅ
պին մէթրօ գուլպա, եւրապիլ-
տիքլէրի ճիհէթլէ, ասաքիլի Շա-
հպնէ մէլպուսաթընճա խարիճէ
միւրաճաթա իհթիխաճ կէջրիւլ-
մէնէնէք տիր :

Քեյոլուրնուն պազը մահալէ-
լինտէ չօճոգղլար միեանընտա գը-
լըլ վէ գուշ պոշան պուլաչըղ իսա-
թալըզլարը գուհուր իթտիկինի «Ա.
Հէրայտ» եազըեօր :

Պողադ իշխնտէ պիր քէօրրիւ ին-
չասը պազը Պրանսըզ սէրմանէ տա-
րանը թարափընտան արդու օլուն-
մազտէ օլտուլունու վէ պունկըր
մէեանընտա Պրանսա սէփարէթի
ալթաշէ միլիթէրի տալիս պունկըն-
տուղունու «Ի. Հազըգաթ» եա-
զըն օ :

Պու. քեօրքիւ 800 մէթրու ուզուն.
լուգ տա վէ 70 մէթրու եր.քնէ քլիւք.
տէ տէմլրտէն եարքլաճագ, վէ մա-
հալլ տէ էսկի զէմանլէրտէ Աճմ ի-
լէ Եունան աբասընտա մուհարէ-
պէ վուգ ուխտէ օրտուլարընըն
սէվզի խիւն.քէօրքիւ խնյա օյուն.

տուղու մէրվի օլան չիսարլար մի-
եանը օլաճադ իմիչ :

Օսմանլը վէ Ալման թիւարէթ
մուսհէտէսի էվվէթի կիւն Ալման
մուրախիւսսը հազըր օլտուգու հալ-
տէ Պապը Ալիտէ միւղաքէրէ օլուն-
մուշտուր :

Թունուս վէ Թարապուլուսը
Ղարպտան Մաթթանի իտիսալ օլու-
նան Հայվանաթ իլիւն էվվէճէ
գ.սնուլմուշ օլան գարանթինա պու-
քէրրէ լաղվ իտիվիլ տիր :

Հիմնական թ սանտրզը սանտրզ. է-
մլնն մուսավկնն իզգ. Պետրոս Եֆ.
պէէյնտէքի իթմնաֆը տալանն
բույնէթի էվէլէրի կիւն իմրա օ-
լունաճաղ. իքէն, կէէճէք չարչէն-
պիէ կիւնիւնէ թէէիւր օլունմուշ
տուր :

Սապրզալը վէ Ավսթրիա թէ-
պասսընտան ձիվանի նամ շախո
պու քէրը մահքէմէյի ճինահէթ
թարափընտան 3 սէնէ քիւրէք ճէ-
զասընա մահքիւմ օյմուշ տուր:

Գարատալուստի զըթըղտան
Շգօտրահա հիճրէթ իթմիշ օլան
Գարատաղլըլարա մուսվէնէի ի-
տիւլէսի, վէ Գարատաղ զահթըզ-
տէկեանընա թէվլի օլունմադ իւզ-
լէ Գարատաղ հիւրիւմէթ ինէ պիր
միգտար իանէ իրսալի զըմնընտա
էմի պուլլուստուզունու «Մօնի-
թէօր» եադրեօր :

Տէրութեան թագաւորներն
Թաճարի իշխան մուսամմաթը միւգ-
թէղիէն ներս իյֆասը զըմբընտա շէ-
հրէ էմինի տէվը: Մազհար բաշա
հապրէթլէրինին Թաճըր բիւհասէթ-
լէրինտէ պիր, գօմիսիօն Թէշքիլ օ-
լունարադ, Թաճարի մուսամմէսի
միւղաքէրաթընա պաշլանտըղը վէ
Թաճարտար թսցէինինէ գարար
վէրիտիկի իշիտիմիշ տիր:

Ալմանեա իմբէրաթօրիճասը Ռա-
լինէ միւսթէչալը աթուփ Վա-
հանէֆ. հազրթթլէրինն քէրիմէ-
սինէ մուրասսա պիր պիւէզիք իհ-
տա իթմիշ օլմալարըլա, Ալմանեա
սէֆիրի ճէնասպլէրի թէսլիմ իթմիշ
տիր :

Տուեառնը ումումիեանն նոյ.
անը վարդաթը սաֆիեանն 95.006
0սմ. լիւրասնն պալիդ օլմուշ տուր
քի, պու, կէշէն սէնէքի վարդաթ-
աանն 5777 լիւրա ֆալլա պուլւնմուշ
տուր:

Պրանտա սեփարեթի աթաղէ մի-
լթէրի Մ. Պէրժէ, կէշէն ճումաս
կրնիւ Մապէյնի Հիւմանունա ա-
ղիմէթ, իւ Անատոլու ճիհէթէրին-
տէ իճրայի սէյահաթ խոճէկի-
նի պէհանլա, թարաֆը էշրէֆի
հաղրէթի Բատիշահիաէն իրանէյի
թէսիլաթ իշիւն մէնմուրիյնի լա-
ղըմէնէ էմիր վէրլիմէսինի իրատէ
պուրլուլտուղունու «Լ. Հէրալա»
նագրեօր :

Օսմանյը վէ Գարատաղ մէէմու-
րիլնինտէն միւրէքքէպ օլտարազ պիր
միւրտաէթտէն պէրու Ձէթ ինէտէ
իծթիմա իթմէքտէ պուլունան դ օ
միտիօն Նիշ Միւսլիման մուհանիւր-
էրլինին իթմիւֆաթթընը դ աթիէէն
ֆասլ իթմիշ, վէ պու պապտէ պիր
տէ մուգավլէն ագատ վէ իմզալի-
լէմիշ տիրո :

Ի վիզիբիլի կիճէ Մապէյնի Հիւմա-
նուհը Միւլիւքեանէտէ Բուսիա
սէֆիրի ճէնապլէրինն շէրէֆինէ
օլարադ. պիր զիեաֆէթի Սէնյե
քէշիտէ պուրուլուռ վէ վիւքէլայի
ֆիխամ իլէ սէրայի Հիւմանուհ
էրքիտանը հազարաթը հազըր պու-
լունմուշար տըր :

Օրման վե մատեն մեհմուտընըն սոն նիւսիւնսինտէ օդունտուղունա կէօրէ, մեմալիքի Շահանէնին Մնատուլու վե Բումէլինին 100 տէ 2½ դրամը օրման տըր, էն չօղու օլարագ Սյադընտու 19 ½ միլիօն վե Սէլանիկտէ 13 միլիօն, վե իքինէ տէրէճէ օլարագ Գասթէմունին վե Նիւտալէնտէկէար վիլահէթլէրինտէ 11էր պուշուգ միլիօն տէօնիւմ օրման պուլունուպ, պիւթիւն մեմալիքի Շահանէտէ ճէման 85955192 էսկի տէօնիւմ օրման պուլունմագտէ տիր:

Ալմանեա իմբէրաթօրը թարա-
փընտա՛ն Խաթի՛նի՛նէ միւսի՛ն էշաբը
տէ՛վ: Արթի՛ն բաշա հազրէ՛թ Լէրի՛-
նին քէրի՛նէսինէ մուրասսա պիւր
պի՛նէ՛զիք Եհսա զըլընձաւը՛յա, Ալ
մանեա սէփրի՛ն պու քէրընէ թէս-
իմ ի՛թ մի տոր:

Թէֆլիշի ասպերի պոփիսինը
ապսպնտան ֆերիդ. Իսմէթ Իսչա
պա իրատէյի Սէնյիէ Շնճը օր-
տունըն Թէֆլիշինէ ձէժմուք պոյ-
րուլմասըյա, միշարիլէյն հազ-
րէթլլէրի էքքանը հարպ լիվասը
Էօմէթ Բաչա վէ եավէրի Բատիչա-
հի էքքանը հարպ միբալանը ֆէ-
րիտ պէյ պէրապէրլէրինտէ պուլուն
տուղու հալտէ պու կիւն Պաղտա-

տա կիտէճէկինի «Թարիգ» եւ-
զըեօր :

Պէկրատ սէֆարէթի ըրութպէյի
ուլէա պընֆը Էվէլիյէ սէֆա-
րէթի մէգրիրէ պաշ քեթիպի
սաաաա. Մահմուտ Նէսուր պէյ Էֆ-
հագրէթլէրինէ, զէ պաշ քիթա-
պէթի իքլինճի քեթիպի իզզ-
Մարգարեան Էֆ. Էթէթհիս պաշ-
րութաւ տաւր:

«Թ. Հազարգաթ» շաղկթառը, Ինկիլիժերա սեփարեթ խանէտի լիէր-
ճիմանալարը, Մուսա պէեկի մուհա-
քէմէտի զապթնամէստի մուգաու-
տէմա խիւլասաթէն թէրէմէէ իթ-
միլէէր իքէն, շիմտի հարֆ պէ հարֆ
թէրէմէէնէ պաշլամըշ օլտուգլա-
րընը պէեան, վէ պոշնըն սէպէպի
լճնտրատա պու մուհաքէմէէնէ բօ-
լիթիգա բէնկի վէրիտիկնտէն,
մէշքիւր մուհաքէմէնին սուրէթի
ճէրէեանը աշլոսինտէն մալիւմաթ
ալմագ արգուսունտան իլէրի կէլ-
տիկնի իթեան իթմիլ տիր:

Էվիլերի կեն Մալիեհ հազրը
տէվ: Յալու բաշա հազրէթլերի-
նի թահթը լիհաեթլինտէ օլա-
րադ, պիր գօմիտիօն թէշեքքիււ
իթմիշ վէ մէքքիւքիաթ հազվէն-
տա աթի դարարարը մէրմիլ տիր:

1 - Մարի Թէրէզ բրնձալարը ֆի-
նալ թընըն թէտրիճէն աւրլ զըյ-
մէ թէթրինաէն թէնդիլլլէ մէմալի-
քի Շահանէէ մէնի իտալլէրի ,
հրաքիմէթ պուրնարը ֆինաթը
մուայնէն վէ մէճիտիէ իլէ միւ-
պատէլէ իտէճէք տիր . մէմալիքի
Շահանէտէ բէք չօզ օլան պու բի-
նալարըն մէճիտիէ իլէ թէպտիլ
վէ թէտալիլաէն տիղլարըլլա
մէճիտիէլէրին զըյմէթի նիղալի-
նէլէրին էպէք նէվ քէսպ իթմէ-
լէրի մէնմուլ տուր :

2 - Պու. Դուռաձեղէ մէճիտիկէ
Ֆարգլենն թէնէղղիւնէն քիֆա-
նէթ թիմէտիկի հալտէ, ուփաղ.
բարա տարպըր իշխն իճապը միգ-
տար մէճիտիկէ թէտաճիւլտէն
այրնաճաղ տոր:

3 - ԱՐԺԸԸԳՐԱՐ ԻՆՏ ԿԷՂԻՔԻՆ
ԸՆԻՆ ԻՂԿԱՐՆԱ ԵՐԻՆՏ ԽԷՎԱՐ ՕԼՈՒ
ՆԱԾԱԳ ՄԱՐԻ :

է. — Պանքը Օսմանի մետաքիֆի վէ
դարայր ու զինանը քէնտիտինէ ա-
նիտ օլմայ իւզըն, իխրոն իտէ-
նէկի դայմէլէրի հէք վադըրի գա-
պուլ վէ ալթունա մուդ ապիլ թէպ-
տիւ իթմէկի թէահհէլու իտէք :

3. — Միւ սանտրդ լարը է հալի
թարափընտան զիրիէճէք պիլճիւմ-
իէ մէսքիւքիւթու մահալիկեցի

ԻԼԼՆԱԹ

Սապրդ Մամուլուն սահիպ իմի-
եազը Այվազեան Էֆենտի, Գալաթա-
տա Բէնջէնպիւն- սաքարնտա, Իրսի
խանընտա պիր մաղազա քիւշատիյէ,
նէֆիա զէյթուն եաղը, վէ լէզիզ շա-
րապ, վէ մատիգա վէ էն ալէա ճինս-
տէնտէ ոսպուն, վէ քէզալիք էնվա-
յի նէֆիա գոնեազլար, վէ հաթթա
Ժօրթ Սալաման գոնեազլար տախի կէ-
թիլթմէքաէ պուլունտուղունտան,
մէմուն օլնալարըն արգու խալէ գաթ-
լարըն թէշթիլթիլ իթթար վէ տա-
վիթ օլունուր:

Պօղչա առաքնտան պիր սէնէլիք-
տէն էրիլիլիլ սէնէլիլ գատար էսիլ
շարապլար իլէ Գըպըրըն տախի Էո-
մանտարիա թէմիկէ օլունտան շարապ-
լարը պուլունտուղունտան, լիւզունու
պուլունտան գաթլարըն մալիւմաթը օլ-
մազ իւզընէ, իլան օլունուր:

ՏՕԲԹՈՒ ԺԵՆԱԼԵԱՆ

առնուոր դարման

Դաղղիլիան ախարից, Եւ ծնըն-
դալիան գործարանաց,
Կալաթա, Կամուրջիլն գլուխը,
Թիւ 5:

ՏՕԲԹՈՒ ՌԱՅԱՅԷԼԵԱՆ ԷՖԷՆՏԻ

ԹԱՊԻՊ, ՃԼՐՐԱՆ ՎԷ ԷՊԷ

Միլլէթիմիզ ամբպայայի հազրգա-
սընտան սոգթօրու միւմաիլէյին,
հէր կիւն, սաաթ 3 տէն 8 է գա-
տար, Պաղչէ-գափուսունտա վազը
32 նիւմէրօլու Իքի-գաքուլու նամ
էնգախանէմիգտէ խաթթալարընը
գապուլ խաթ, վէ բէնջէնպիւն
կիւնէրի տախի միւհթաճիւնի մէճ-
ճանէն մուայեհէնէ իյլէմէքտէ օլունու-
ղու պէնտան օլունուր:

Վ. ՍԻՆԱՊԵԱՆ

ԲԻԵԱՆՈ ՏԵՐՍԻ

Պէշիքթաշտա Ենէնի մահէլլէտէ Օլուա
մուր ճատտէսինտէ վազը օլունու, Հաճի
Իսմայիլ պէյին ազարէթլէրինտէն պի-
րի օլան, վէ 10 նիւմէրօ իլէ միւրազ-
գամ պուլունտան խանէտէ բիւանօ տէր-
ոինտէ քէսպի մէհարէթ իթմիլ օլան
պիր մատմազէլ, զայէթլէ 70 լայթահ-
սիլ խաթիլ պիր ուսուլ իւզըն վէ էն-
վէն Փիւսթիլէ նօթա վէ բիւանօ տէր-
սի վիւմէքտէ օլունուղունտան, արգու-
քէչ պուլունտան գատընլարըն վէ մատ-
մազէլլէրին, սալը վէ ճիւման կիւնէ-
րի, սաաթ ալթընա գատար, մէքթիւր
խանէնի թէշթիլ խաթիլէնէքթիլի,
վէ սայիր կիւնէր տախի, միւրապ օ-
լունտան խանէտէ կիլիսիպ տէքս վիւր-
լէնէկի իլան օլունուր:

ՅՈՎԷԼ ՌՕՍԻ

ՎԷ ԵՆԻՄԷՐԵԱՆ

Բէնթիւր վէ Են-Պա Դէֆթիւն-
Մէքթիւր տէրօ, Փընտըլ լըտա
Բէնթիւր վէ ճիւման սոգաղընտա տէնիզ
սահիլինտէ 15 նիւմէրօ իլէ միւ-
րազ գամ օլունու, պու տէֆա մա-
տէն սօպալար իլէ գաղիւնօլար ի-
չիւն ախիլէր քէօմիլ իլէրտէն տա-
հա ղիւնաւէ էնվէն, վէ ղաւէթ
լէ տանանըզլը գօզ քէօմիլ իլի-
լէթիլթիլիլ տիւր, վէ ալէա ճինս
տէն մանկալ քէօմիլ իլիւ, վէ սօ-
պա վէ շամաշըր իլին տախի մախ
ուսա քէսիլիլ ալէա օտուն ֆի-
լուխիլ իտիլմէքտէ տիւր, վէ քէ-
ղալիք ճիւլի, վէ նիշանթալը, վէ
Ֆէրիքթօլիւ էնվալիլինէ պիր ու-
հալէթ օլմազ իլին, Բանկալիլի-
տէ Պիւսիլիւք-տէրէ ճատտէսինտէ
համմամ գաղըրընտա 46 նիւմէ-
րօ իլէ միւրազ գամ պիր շիւպէ
բիւշաա իտիլմիշ օլունուղու, բազ
պէթիլա էնվալիլինէ իլան օլունուր:

ՊԱՏՄՈՒԹԻԻՆ

ՕՍՄՄ ՊԵՏՄԻԹԵԱՆ

Թէտրիսի ղաւէթլէ միւհիմմ օ-
լան պու քիթապըն պիւրինճի գըու-
մը Միւրայէլ էֆ. Աշճեան էսէրի
օլունուղու, վէ 150 սահիլֆէտէն ի-
պարէթ պուլունտուղու հալտէ,
պու տէֆա Պէրպէրեան ապարան
տա կիւնէլէնէ թապ խալիլէրէք 35
ղշ ա սաթլըմազտէ տիր:

ԲԻԵԱՆԳՕԼՈՒ ԹԱՀՎԻԼԱԹԸՆ

ԹԱԳՍԻԹ ԻԼԷ ՖԻԻՐՈՒԹՈՒ

Ա. ԱԲԻԿԵԱՆ ՄԱՂԱԶԱՆՍԸ

ԻՍԹԱՆԳՕԼՏԱ, ՊԱՂԶԷ ԳԱԲՈՒՍՈՒՆՏԱ, ԹԱՇ ԽԱՆԸՆՏԱ Ն. 60

Մէքթիւր մաղազատա, Թիւրքիանըն վէ էփօրանըն հէրնէվի բի-
եանգ օլուն թաճիլաթը, պէտէլի թաճսիլթ իլէ մահ պէ մահ իթա
օլունմազ Կարթըլա ֆիւրուխիլ օլունուր, Իքթապիլթին իթա-
որնտան իթիլապարէն, թաճիլաթ, միւշթիլթին մալի օլունու, քէ-
չիտէ օլունտան բիւանգ օլարտան, վէ թաճիլաթին ֆանիլթիլթինտէն
քեալիլէն քէնտիսի իսթիլֆատէ իտէր Սաթըլան թաճիլաթըն ճիւմ-
լէսիտէ մէնտապ օլունուղլարը տէվլէթլէրին քէֆալթիլ թաճիլթն-
տա, վէ ղաւէթլէ միւթէպէր տիր: Թաճիլաթը մէքթիւրէնի 600,
000, 500,000, 300,000, 250,000, 100,000 վէ դայիհիւմ ֆրանգ
իքրամիլէթլէր իլէ սէնէտէ միւթէատտիւր քէչիտէլէրի վար տիր:

Սաթըլան թաճիլաթ, ԳՐԷՏԻ ԼԻՈՆԷ Պանգաթընտա մահֆուզ
տուր, Պօրսա ֆիլեաթը իւզըրինէ, նազա բարա իլէ տախի թաճ-
իլաթ ֆիւրուխիլ, վէ հէրնէվ պօրսա մուամլէթսի իճրա օլունուր:

Թաշըալարտան վարիտ օլան սիւրաթըլար, ճիւզի պիլ գօմիսիօն
իլէ իյֆա օլունուր:

Մալիւմաթը մուֆասսալէ ախըր իլին, մաղազաեա միւրաճաաթ
օլունա, Թաարիֆալար ՄէճճԱՆԷՆ իթա, վէ թալէպ օլունտուղու
հալտէ, ԲՕՍԹԱ իլէ տախի իրաալ օլունուր:

Մէքթիւր քիթապ ճիւլալէնմիլ օլ-
աուգապի պաշգապ Ուսուլմալան
խալիւրդ թարաֆընտանտա թաա
տիգ գըլընմիլ տիր:

Իքիւնճի գըսմըտա անդարիպ չը-
գաճազ տիր:

ՆԱԽԱԳԻՏԵԼԻԹ
ՕՍՄՄՆԵԱՆ ԼԵՁՈՒԻ

Յարուիլին Գայսէրեան էֆէն-
տինին էսէրի օլան պու քիթապըն
նախալթթարանլարտա Ազգ. Ուսմ.
Խորհուրդ գապուլ վէ թատտիգ
պուլունմալ իտիլինտէն վէ սիւալ-
լը ճէվապլը օլունու սայիր էլիֆա-
լարտան, չօճու գլար իլին, թէտրի-
սի տահա սուհուլէթլի օլունուղու
տան մէքեալիլա իպիլիտաիէ ի-
տան թիւրքի մուալլիլթիլթին նա-
զարը տիգ գաթլարը տալէթ օլուն-
տուր:

Մահէլլի ֆիւրուխիլ Պապը Ալի
ճատտէսինտէ 25 նիւմէրօլու Գաա-
պար էֆէնտինին քիւթ իւպիւսանէսի
օլունու, սայիր քիթապընտա տա-
լի պուլունտուր ֆիւսթը 1 գըշ
տուր քիւլլիլէթլէ ալանլարա իս-
գօնթօ տախի խալիլ:

ԹԻԻՐԲՃԷ ՎԷ ԷՐՄԷՆԻՃԷ

ՄՈՒԻԹԱՍՏԱՐ ՄԻԻԲԵԱԼԻՄԷ

Ալթմըշ սէքիլ սահիլֆէտէն
միւրէթթէպ օլան պու միւֆիտ ըի-
սալէնիք տախի, մէքթէպի հու-
զուգ Շահանէ ընըթըր սալիւ շա-
կիրտանընտան Յարուիլին էֆէն:

տի Դայսէրեան էսէրի օլունուղու վէ
բէք կիւնէլ սուլթէթտէ թապ ի-
տիլմիլ պուլունտուղու հալտէ, 25
գուլունա սաթլըմազ տէ օլունուղու
տան, թիւքէ վէ էրմէնիճէ էջ-
րէնմէք իսթէնէնէրին օգուլալա-
րընը թաալիլէ իտէրիգ:

Հրատարակուեցաւ

ԸՆԴԱՐՁԱԿ

ՕՐԱՅՈՅՑ

1890

ԹՈՒԱԿԱՆԻՆ

ՍԵՓԱԿԱՆՈՒԹԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ Ս. ՓՐԱԿԻ ԶԻԻԱՆԴԱՆՈՅԻ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՆ Գ. ՊԱՂՏԱՏԷԱՆ

(ԼԱՄԱՆԵ)

Ներկայ տարւոյ ընդարձակ Օրո-
ցայը նոխագոյն է եւ կը բաղկա-
նայ 356 երես:

Գին 3 Դրուշ

Ի. Ա. ՎԷԼԻ

ՖԷՆԷ ԵԼՍԷՐ Բ. ԹԱՊԸ

Ալաթիւրգա վէ ալաֆրանկա աշճը-
լարա վէ էվ գատընլարըն մախսուա:

Պու քիթապ թիւրքէն օլունու վէ 160
սահիլֆէտէն իպարէթ օլունուղու հալտէ
5 էր ղուրուշա սաթլըմազտէ տիր:

ԱՍՏՂ ԲԵԹԼԷՀԷՄԻ

ՍԻԶՐԱԻՆԲ ՃԵՄԱՐՏՈՒԹԵԱՆ

Գրեալ

Ի ՄԱՆՈՒԿ Թ. ԳՕՁՈՒՆԵԱՆԷ

Գլուխան արգի մէթուդին պատ-
րանքը, յայտնութեան կապալաւա-
ծալունչի ուղղափառութեան բացար-
ձակութիւնը իրազ եւ իրողութեանց
կեցութեանց եւ կացութեանց ցմեկին վը-
կայութիւններով հաստատելու յորձ-
մէ, եւ կը վաճառի Լ. Հայ գրապաճառս
ի գին 5 ղուրուշ:

Կեդրոնատեղին է Պօլիս, Էսաա է-
ֆէնտի խան, թիւ 183 Մ. Թ. Դօշուն-
եանի սենեակը:

Մէքթիւր քիթապը քեալֆէյի գէ-
վաթը տիւնտարընը օգուլուպ միւ-
թալաա վէ իսթիլֆատէ իթմէլէրինի
արգու վէ տալէթ իտէրիգ:

HAMBOURG MUNICH UNITED

ՀԱՄԲՈՒՐԿ ՎԷ ՍԻԻՆԻԻ

ՊԻՐԼԷՇՄԻՇ

ԼԵԱՆԿԸՆԱ ԴԱՐՇԸ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԱՐՆԵԱԼԱՐԸ

| | | |
|---|-------|------------|
| Սէրմանէ | Փրանգ | 8.000.000 |
| Իհթիւաթ ագչէսի 1888 Յունիս սօնընա գատար | » | 4.817.262 |
| Սէնէվի հաալաթ | » | 10.069.700 |

Մէքթիւր գումարանալար, տէքօղիթօլար վէ խանէլէր վէ անլէր
իլինտէ պուլունտան մալլէր վէ մօպիլեալարը ղաւէթ էնվէնիլէթ վէ
սուհուլէթլէ, թէնմիւնթը գալիլիէ թաճիլթնտա օլարազ սիկուլթա
իտէրլէր:

Իսթանպոլ աճեքիսի

Իսթանպոլ, Պահճէ-գաբու, Եօրկիտան խան, ԴԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒՄՆԱՍՈՒՐ

ՄԱԼԻԻՄՈՒԹ. — Պու գումարանալարըն Տէրսաաալթ պանթըրլէրի պուլունտան ներսէսեան Բէտէր վէ Մախտուէ Էֆէնպիլէր, ու մոււմ աճէնթէ-
լիք թարաֆընտան թատտիգ օլունուղու հէր կէօնա զարար վէ ղիւսնը թաղմիլէ թէմալիլէ իթիլթիւր վէ ԹԱՍԼԻՍՄԱԹ ալապ իլէմիլլէ տիր:

ՅԻՄԱՆԳՅՈՒԹՈՒԱԶ

ՏԵՆԻՉ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԴՈՒՄԱՐՆԵԱԼԱՐԸ

Սէրմանէ ֆր. 6,250.000 Իհթիւաթ ագչէսի ֆր. 1,270.300

Մէքթիւր գումարանա, տէնիզ գաղալարընա գարըն վաթօրլարտա վէ
կէմիլէրտէ Եւրֆէնիլէն մալլէրի, վէ քէզալիք բօսթա խաարէլէրինէ
թէնիլմ օլունտան միւհէվէթաթ վէ եախօա պանդնօթ էվրազը ղաւէթ
էնվէնիլէթ վէ սուհուլէթլէ սիկուլթա իտէր:

Պու ճիւլէթլէ մէպալիլի քիւլլիլի սիկուլթա իտէպիլմէք իլին
իլպու գումարանա էվրօրաաա 13 թանէ պիւսիլք սիկուլթա գում-
բանալարըն պիւրլէշմիլ տիր: Պալնլարըն թէքմիլ սէրմանէ վէ իհթի-
եաթ ագչէսի 100.000.000 ֆրանգը կէչէր:

Թիքմիլ թիւրքիա աճեքիսի